

# Ditec

Обновленная версия руководства  
IP2270RU • 2022-09-12



## Автоматика для раздвижных дверей Ditec DAS107PLUS

Руководство пользователя  
(Перевод оригинальных инструкций)

# Оглавление

1. Ответственность за качество продукта .....	4
2. Назначение .....	4
3. Технические характеристики .....	4
4. Принцип работы двери Ditec DAS107PLUS .....	4
5. Переключатель функционирования .....	5
6. Коды доступа и мигающая индикаторная лампочка COM500ES .....	6
7. Инструкции по разблокировке и ручному перемещению двери .....	7
8. Периодические проверки и элементы безопасности .....	7

## Условные обозначения



Этот знак обозначает инструкции или примечания, касающиеся безопасности, на которые необходимо обратить особое внимание.



Этот знак обозначает полезную информацию, касающуюся правильной работы изделия.

## Общие предупреждения для безопасности пользователя



### ВНИМАНИЕ!

Важные указания по безопасности • Внимательно следуйте этим инструкциям. Несоблюдение информации, содержащейся в данном руководстве, может привести к серьезным травмам или повреждению оборудования • Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отключите питание перед любой операцией очистки или обслуживания Данное руководство и руководства для любых принадлежностей можно скачать с сайта [www.ditecautomations.com](http://www.ditecautomations.com)

Эти предупреждения являются неотъемлемой и существенной частью изделия и должны быть переданы пользователю. Внимательно прочтите их, поскольку они содержат важные указания относительно безопасности установки, использования и обслуживания • Вы должны сохранить эти инструкции и передать их всем новым пользователям системы • Этот продукт должен использоваться только в тех целях, для которых он был специально разработан. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным, некорректным и неразумным использованием • Избегайте работы вблизи шарниров/петель или движущихся механических частей. Не входите в зону действия ворот с электроприводом во время их движения. Не препятствуйте движению ворот или дверей с электроприводом, так как это может привести к опасным ситуациям • Выполняйте операции запираения и отпираения при остановленном двигателе. Не входите в зону действия ворот с электроприводом • При работе в режиме « прямого управления человеком » соответствующие устройства управления должны быть расположены так, чтобы иметь прямой и полный обзор ворот или калитки во время маневрирования, вдаль от движущихся частей, на высоте не менее 1. Ворота с электроприводом могут использоваться детьми не моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, отсутствием опыта или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании оборудования и понимают связанные с этим опасности • Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с оборудованием, и чтобы они не играли и не стояли в зоне действия ворот с электроприводом. Держите радиоуправление и/или любые другие устройства управления в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить непреднамеренное управление воротами или дверью с электроприводом • Чистка и техническое обслуживание, которые должен выполнять пользователь, не должны выполняться детьми без присмотра • В случае неисправности или неправильной работы изделия отключите питание, воздерживаясь от любых попыток ремонта или прямого вмешательства. Любой ремонт или техническое вмешательство должны выполняться квалифицированным персоналом. Несоблюдение вышеуказанных требований может привести к опасным ситуациям • Чтобы гарантировать эффективность системы и ее правильную работу, необходимо следовать инструкциям производителя и поручить квалифицированному персоналу проводить периодическое техническое обслуживание ворот с электроприводом. В частности, рекомендуется периодически проверять правильность работы всех защитных устройств • Работы по установке, техническому обслуживанию и ремонту должны быть задокументированы и доступны пользователю.

# 1. Ответственность за качество продукта

Нормативы устанавливают следующие рамки ответственности владельца или смонтированного оборудования:

- надлежащую работу оборудования, с обеспечением достаточного уровня безопасности и безвредности для здоровья;
- за эксплуатацию оборудования и его плановое техническое обслуживание, осмотр и проверку лицом, квалификация которого (т.е. знание устройства оборудования и применимых норм) подтверждена документально.

# 2. Назначение

Ditec DAS107PLUS представляет собой привод автоматических раздвижных дверей, установленных на входе и внутри здания.

Дверь обеспечивает непрерывную эксплуатацию, высокий уровень безопасности и максимальный срок службы. Система автоматически настраивается в соответствии с обычными изменениями погоды и незначительными изменениями силы трения, вызванными, например, засорением.

Привод устанавливается внутри зданий и сочетается почти со всеми типами наружных и внутренних раздвижных дверей. Сохраните эти инструкции для использования в качестве справочной информации в будущем

# 3. Технические характеристики

	DAS107PLUS
<b>Источник питания</b>	от 100 В перем. тока -10% до 240 В перем. тока +10% - 50 / 60 Гц
<b>Энергопотребление</b>	Макс. 200 Вт
<b>Класс защиты</b>	IP20
<b>Уровень шума L<sub>РА</sub></b>	≤ 70 dB (A)

# 4. Принцип работы двери Ditec DAS107PLUS

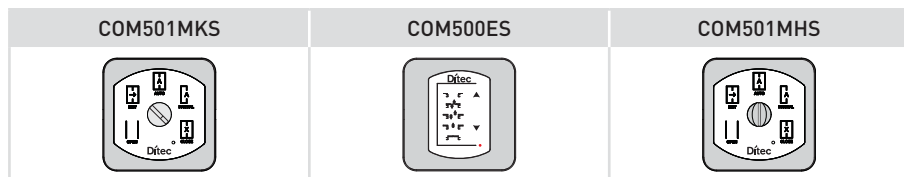
Привод Ditec DAS107PLUS является электромеханическим устройством. Электродвигатель, блок управления, трансмиссия, аккумуляторная батарея (опция) и электромеханический замок устанавливаются в несущей балке. Створки двери приводятся в движение электродвигателем и редуктором с помощью зубчато-ременной передачи. Дверная створка крепится к адаптеру и роликовым кареткам и навешивается на направляющую. Движение створки ограничивается напольной направляющей.

Если блоком управления получен СИГНАЛ ОТКРЫВАНИЯ, приводится в действие двигатель, перемещая створки двери в открытое положение.











Закрывание начинается, когда отсутствует СИГНАЛОТКРЫВАНИЯ, и истекло ВРЕМЯ УДЕРЖАНИЯ В ОТКРЫТОМ ПОЛОЖЕНИИ.

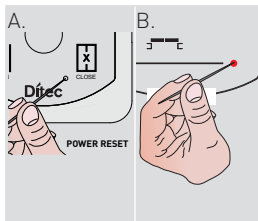
При установке переключателя режимов работы пользователю Ditec DAS107PLUS предлагаются на выбор пять различных режимов работы. См. следующие страницы

## 5. Переключатель функционирования



Функции двери устанавливаются посредством различных переключателей функционирования. Переключатель функционирования имеет 5 позиций (плюс одна СБРОСА).

СИМВОЛ	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ
	<b>ОТКРЫТИЕ</b> Дверь постоянно открыта. Дверь можно перемещать вручную, например, для очистки стекол. Все импульсные органы отсоединены.
	<b>ВЫХОД</b> Только выход из помещения. Если установлено устройство электромеханической блокировки, то дверь, как правило, заблокирована. Дверь может быть открыта только с помощью внутреннего импульсного органа или с помощью ключевого выключателя (если установлен).
	<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ</b> Двустороннее движение, нормальное функционирование двери. Дверь может быть открыта с помощью внутренних и внешних импульсных органов или с помощью ключевого выключателя (если установлен).
	<b>ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ</b> Двустороннее движение с ЧАСТИЧНЫМ ОТКРЫТИЕМ. Дверь может быть частично открыта с помощью внутренних и внешних импульсных органов или с помощью ключевого выключателя (если установлен).
	<b>ДВЕРЬ ЗАКРЫТА</b> Дверь закрыта и заперта (если имеется электромеханический замок). Дверь не может быть открыта с помощью внутренних и внешних импульсных органов. Дверь можно частично открыть с помощью ключевого выключателя (если установлен). (*). Если переключатель режима функционирования установлен на  , кнопка  может дать импульс ключу. За счет импульса ключу дверь открывается в положение частичного открытия. Предусмотрены два различных режима функционирования кнопки  . 1. Невозможно подать импульс на ключ. 2. Всегда можно дать импульс на ключ, нажимая  на 2 секунды. 3. Переключатель режима функционирования должен быть сначала разблокирован, затем можно дать импульс ключу, нажимая  в течение 2 секунд.



### СБРОС

А. Вставьте острый предмет в отверстие и коротко нажмите.

В. Слегка нажимая на точку (расположенную в правом нижнем углу острым предметом).

Автоматикой будет произведен СБРОС и тестирование системы. Автоматика закроется (если переключатель не находится в положении "ОТКРЫТАЯ ДВЕРЬ" или при наличии ошибки) и будет готова к нормальному функционированию.



**ПРИМЕЧАНИЕ** если имеется отслеживаемый аварийный блок, он проверяется, когда программный переключатель поворачивается из положения ЗАКРЫТОЙ или ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ в любое другое положение.

## 6. Коды доступа и мигающая индикаторная лампочка COM500ES

### COM500ES



Предусмотрены 3 опции для блокировки / разблокировки переключателя программы. Они запрограммированы в распределительном щите и могут быть изменены техником-установщиком.

- 1 Доступ осуществляется, нажимая символ ▲ или ▼ в течение 2 секунд  
Код доступа можно получить путем последовательного нажатия символа ▲, за которым следует символ ▼, ▼ а также ▲. Весь код должен быть введен в течение 3 секунд.
- 2 Нет кода доступа.

Выбор различных режимов функционирования осуществляется путем нажатия символов со стрелками, направленными вверх или вниз. При нажатии кнопки слышится зуммер. Текущий выбор отображается синей индикаторной лампочкой слева от символа или текста функции. Если символ стрелки не нажимается в течение 5 секунд, доступ будет заблокирован.

### МИГАЮЩАЯ ЛАМПОЧКА

КРАСНАЯ

- Мигающая красная индикаторная лампочка указывает на ошибку автоматики двери. Если ошибка остается после СБРОСА, требуется обслуживание.

ОРАНЖЕВАЯ

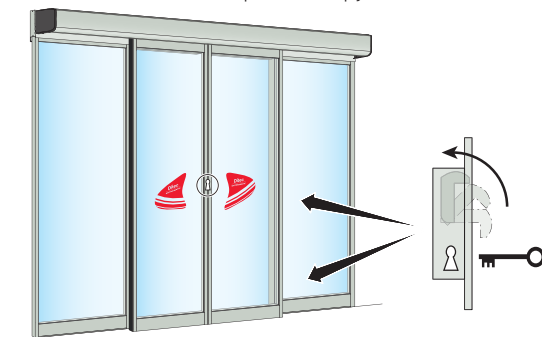
- Оранжевый свет, мигающий каждую секунду, указывает на то, что контакт STOP 1-3 активен. Пример: открыта дверь антипаники.

ЖЕЛТАЯ

- Мигающая один раз в секунду желтая индикаторная лампочка указывает на необходимость техобслуживания.

## 7. Инструкции по разблокировке и ручному перемещению двери

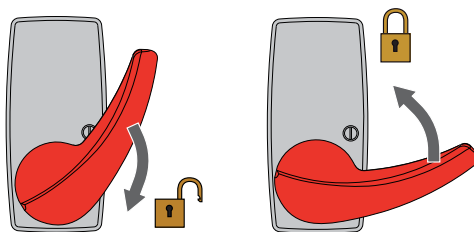
Перед вводом в действие автоматики разблокируйте все механические замки.



При необходимости технического обслуживания, а также в случае неисправности или чрезвычайной ситуации отключите электропитание, опустите вниз рычаг разблокировки (при наличии) и вручную сместите створки в положение открытия. Чтобы заблокировать дверь, верните рычаг разблокировки в исходную позицию.



**ВНИМАНИЕ:** Выполняйте операции блокировки и разблокировки створок при не работающем двигателе.



## 8. Периодические проверки и элементы безопасности

В целях гарантии соответствия национальным/международным требованиям и предупреждения неисправностей и риска травм, следует выполнять следующие операции и проверки не реже одного раза в 6 месяцев, или в зависимости от использования автоматики. Для ремонта или корректировки рекомендуется обратиться к квалифицированному персоналу. Отключите электропитание [A] перед проведением операций очистки и других операций техобслуживания.


### ДЕЙСТВИЯ

Активируйте автоматику и визуально проверьте отсутствие повреждений и надежность крепления:

- автоматики и крышки [1]
- проводки
- переключателя режима автоматики [2]
- дверей и стекла (стабильность)

Кроме того, проверьте автоматику и визуально проверьте:

- состояние уплотнений двери и атмосферных защит
- состояние прокладок стекол
- функционирование; медленное и линейное закрывание

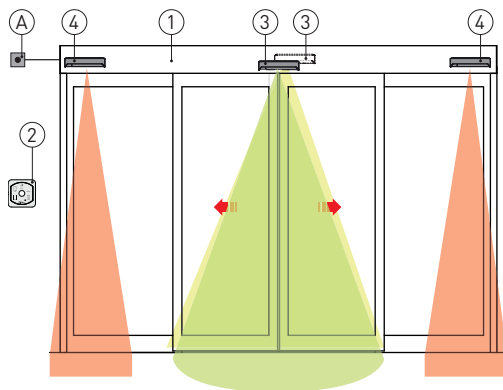
Установите переключатель функционирования в положение ЗАКРЫТОЙ ДВЕРИ  и проверьте соответствующее функционирование автоматики и электромеханического замка (при наличии). Также проверьте, что замок закрывает и блокирует дверь.

Проверьте возможные ручные импульсные органы и направьтесь к двери. Убедитесь, что дверь открывается правильно при входе/выходе. Затем примените ту же процедуру для автоматических импульсных органов [3].

Проверьте датчики [3-4], позиционируясь на траектории открывания/закрытия двери, и активируйте автоматику. Во время открывания и закрывания дверь не должна ударить человека, который производит данную проверку.




В случае возникновения проблем свяжитесь со службой технической поддержки DITES.



Все права на данный документ являются исключительной собственностью компании ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Несмотря на то, что содержание данной публикации было внимательно проверено, компания ASSA ABLOY Entrance Systems AB не несет никакой ответственности за ущерб, понесенный из-за возможных ошибок или опущений в данном документе.

Компания сохраняет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Копирование, сканирование, внесение правок и изменений без предварительного письменного разрешения компании ASSA ABLOY Entrance Systems AB категорически запрещено.

 Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что продукт не может быть удален с обычными бытовыми отходами. Продукт должен перерабатываться в соответствии с местными экологическими нормами для утилизации отходов. Отделяя продукт, отмеченный этим символом, от бытовых отходов, обеспечивается содействие уменьшению объема отходов, предназначенных для сжигания или свалки, тем самым минимизируя любое возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

